

México
Iguala, 06.30

Simplified Latitude/Longitude:

18.344518, -99.540031

Recipient:

King Philip II

Recipient Place:

Madrid

Corregidor:

Fernando Alfonso de Estrada

Escribano:

Fernando Alfonso de Estrada

Other Assistance:

N/A

Witnesses:

N/A

Date:

1579-12-01

Languages:

Cuixca; Chontal

Raw 1: Province:

Iguala, en lengua castellana, quiere decir "oscuridad". A los naturales desta provincia llaman cuixcas, que quiere decir "los de la tierra de lagartijas", porque hay muchas; son de nación chon-tales o tuztecos, que se interpreta que "hablan en la garganta". No se escribe su lengua, porque no se pronuncia. El pueblo está nortesur, en la línea equinoccial, dentro del Trópico. Al medio día, hiere el sol derecho en el cénit sobre la cabeza, que no hace sombra, o muy poca, en tiempo de invierno. Es tierra cálida, poco húmeda, por donde es más sana que enferma. Es tierra seca, sin ríos ni fuentes, excepto una que tiene a milla, de que se traen a la plaza buena agua. Está

sitiada en llano, cercada de sierras algo desviadas. Es tierra no montuosa, sino pelada. Los naturales van bien aderezados a su usanza, vestidos de algodón; es gente rica, por estar en buena comarca y cerca de minas, donde bienvenen sus esquilmos, y son, los más, Puchetecas, que así llaman a los mercaderes.

Raw 2: Conqueror or Discoverer of Province:

N/A

Raw 3: Climate:

Llueve en estas provincias al contrario de España, que comienza el agua por mayo y acaba por septiembre, que es providencia divina para que se pudiera habitar como tórrida zona, ya que las aguas y humedad mitigan el excesísimo calor. Los vientos, en esta provincia, son templados, y la tierra es de muchos pastos y yerbas, que hay poco ganado.

Raw 4: Geography:

N/A

Raw 5: Native Population:

No es gente belicosa, sino doméstica; no usaban flechas. Tenían los ritos y costumbres de los mexicanos, cuyos vasallos eran de aquel gran señor Montezuma. Los señores naturales de Iguala son muertos y, ansí, cada un año eligen entre ellos un gobernador y dos alcaldes y otros oficios, que confirman los visorreyes, que tienen cargo de recoger los tributos y administrar justicia entre ellos.

Raw 6: Elevation:

N/A

Raw 7: Distance to Spanish Settlement:

N/A

Raw 8: Difficulty of Journey to Spanish Settlement:

N/A

Raw 9: Origins and Founding Details of Locations:

N/A

Raw 10: Painting/Map of Place:

N/A

Raw 11: Local Jurisdiction:

N/A

Raw 12: Local Towns and their Jurisdictions and Difficulty of Journey/Geography:

N/A

Raw 13: Location Name and Local Language Origins:

N/A

Raw 14: Local Hierarchy and Customs:

N/A

Raw 15: Systems of Governance and Politics:

N/A

Raw 16: Geography of Location and Local Names for Geography:

N/A

Raw 17: Health of Land:

N/A

Raw 18: Proximity to Mountain Ranges:

N/A

Raw 19: Rivers:

N/A

Raw 20: Water Features:

N/A

Raw 21: Notable Geographic Features:

N/A

Raw 22: Wild Trees:

N/A

Raw 23: Domestic Trees:

N/A

Raw 24: Grains:

N/A

Raw 25: Food Crops from Spain:

N/A

Raw: 26 Medicines:

N/A

Raw 27: Animals:

Críanse gran cantidad de venados, liebres, conejos y algunos tlgres; hay muchas sabandijas ponzoñosas: víboras, alacranes, arañas, chinches voladoras, que son como escarabajos, y mosquitos jejenes, que son como pulgas, que escuece donde pican y, si se rascan, hacen llaga que todo inquieta. Hay una yerba, que se cría en esta provincia contra ponzoña, llamada Cuanenepile Cuanenepile Uanenepile, que aprovecha; hay otra yerba llamada cebadilla, y en lengua mexicana Quimichicuitla Uimichichitla que, molida y puesta en cualquier herida que tenga gusanos, los mata, y cualquier cosa viva que lo bebiese, moriría.

Raw 28: Mines:

N/A

Raw 29: Precious Metals:

N/A

Raw 30: Salt:

N/A

Raw 31: Architecture:

N/A

Raw 32: Fortresses:

N/A

Raw 33: Farms:

N/A

Raw 34: Diocese:

N/A

Raw 35: Churches:

N/A

Raw 36: Monasteries and Convents:

N/A

Raw 37: Hospitals, Colleges:

N/A

Raw 38: Seafaring:

N/A

Raw 39: Coast:

N/A

Raw 40: Tide:

N/A

Raw 41: Coastline:

N/A

Raw 42: Ports:

N/A

Raw 43: Port Capacity:

N/A

Raw 44: Sanitation and Cleaning Methods:

N/A

Raw 45: Entrances and Exits to Location & the Winds:

N/A

Raw 46: Firewood, Fresh Water, Supplies:

N/A

Raw 47: Islands:

N/A

Raw 48: Population and Depopulation:

N/A

Raw 49: Other Notable Features:

N/A

Raw 50: Relacion Details:

N/A

Notes:

N/A